

Informations

Arriver et partir ...

Car postal Brigue / Simplon-village / Gondo / Iselle / Domodossola par le col du Simplon.

Le sentier Stockalper en entier se parcourt en deux ou trois jours. On peut le faire bien sûr en partie. Il y a aussi des possibilités d'hébergement et de restauration.

Musée «Alter Gasthof»

à Simplon-village du 1 au 15 juin, en septembre et en octobre; du mercredi au dimanche de 13.00 à 17.00; à partir du 15 juin, en juillet et en août, chaque jour de 13.00 à 17.00.

Visites guidées sur demande pour les groupes dans le musée et le village.

Musée «Alte Kaserne»

en dessous de Gabi en tant qu'aire de repos de la N9, libre accès toute la journée.

Ecomuseum Simplon

3907 Simplon-Dorf
027 979 10 10
027 978 80 80 (Gemeinde)
ecomuseum@rhone.ch
www.ecomuseum-simplon.ch

Où poursuivre la ballade ...

Depuis le sentier Stockalper long de 33 km, d'innombrables possibilités de poursuivre la promenade s'offrent à vous: dans la région du glacier d'Aletsch, dans la vallée de Saas, à Visperterminen, dans la vallée de Binn et en Italie.

Fort Gondo

dans les gorges de Gondo
Visites guidées seulement le samedi à 14.00 et 15.30 ; visites guidées spéciales sur demande.

Château Stockalper

à Brigue
Visites guidées: de mai à octobre, du mardi au dimanche à 9.30 / 10.30 / 13.30 / 14.30 / 15.30 / 16.30; en mai et en octobre, la visite guidée de 16.30 est supprimée.

Brig Belalp Tourismus

Bahnhofplatz
3900 Brig
027 921 60 30
www.brig-belalp.ch

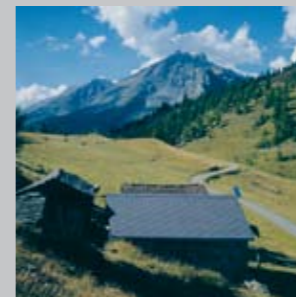
Simplon Tourismus

3907 Simplon-Dorf
027 979 17 01
www.simplon.ch



Un paysage comme musée

Un écomusée cherche à présenter l'habitat comme un tout et à montrer les interactions entre l'homme et son environnement; il se propose à cette fin d'abandonner les murs obsolètes du musée classique pour se muer en compagnon informé d'un public devenu mobile. Espace naturel et contexte historique, ayant permis la transformation du paysage naturel en paysage civilisé, contribuent à la visite. Un écomusée interroge une région sur ses valeurs naturelles ainsi que sur ses traces historiques. Les deux ne cessent cependant d'être soumises aux changements des époques et des saisons. Le paysage ne constituant pas en lui-même un musée, seuls les moyens pour commenter ce paysage et le regard qu'on y pose sont ceux d'un musée. Le transfert dans le paysage permet au musée de mieux insérer commentaires et objets dans leur contexte rural. Loin de les en délaissier, il rend pour ainsi dire ses objets à leurs lieux originels. On peut voir en grandeur nature, toucher, éprouver la confrontation de l'homme et de son environnement au cours des siècles. L'écomusée, constatant ce rapport, se présente dès lors comme un processus qui ne sera jamais achevé.



Objets naturels et culturels forment comme des antennes un réseau dense de significations pour le territoire concerné; ils sont reliés entre eux par des chemins. Le trafic par le col, l'agriculture et le militaire marquent de leur présence le paysage du Simplon. Ils ont laissé des témoins qui rendent particulièrement bien compréhensibles devenir et changement de l'habitat constitué par l'homme. Parcourez le sentier Stockalper et vous y percevrez sensiblement ce processus historique ! Les expositions à l'«Alter Gasthof» à Simplon-village et au château Stockalper à Brigue ainsi que dans les gorges de Gondo à l'«Alte Kaserne» et au «Fort Gondo» approfondissent quant à elles ce qui est vécu dans le paysage.



Impressum

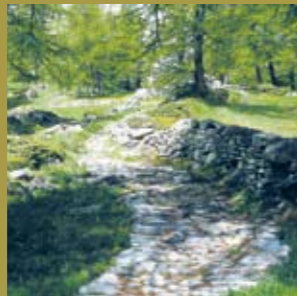
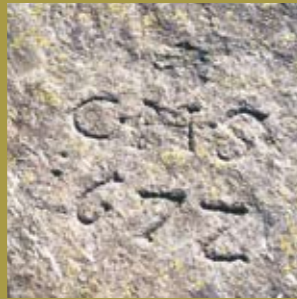
Fotos: Robert Hofer, Sitten / Thomas Andenmatten, Brig / Oliver C. Ritz, Brig / Bernhard Nellen, Glls
Klaus Anderegg, Binn
Layoutkonzept und Produktion: Klaus Anderegg
Layout und Druck: s+z:gutzumdruck.



Le sentier Stockalper

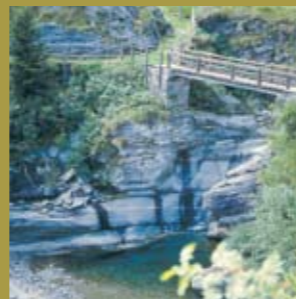
Le sentier Stockalper qui relie Brigue à Gondo offre une promenade particulière et originale. L'espace naturel marqué par la civilisation change constamment et le marcheur découvre pas à pas l'interdépendance de la nature et de l'homme. Aux champs succèdent les zones alluviales, aux forêts de conifères les marais. Puis le col large, généreux contraste avec le Zwischbergental étroit et sauvage.

De tous les tracés historiques sur le Simplon, le sentier Stockalper a, seul, été conservé sur une longue distance. Sa construction est très impressionnante. Il suit en grande partie le sentier muletier datant de la fin du Moyen-Âge et construit par Kaspar Jodok von Stockalper, personnalité dominante du Valais au 17^{ème} siècle. En dessous du col se trouve sur le chemin menant aux mayens de Niwe une inscription gravée sur la pierre et comportant les initiales de Kaspar Jodok von Stockalper et l'année de construction 1672. Ruptures spectaculaires de l'histoire, époques «de longue durée», tout cela se perçoit aisément sur le sentier. Devant nous, des monuments liés à l'histoire du col apparaissent à chaque pas: le château Stockalper à Brigue, le mémorial de l'infortuné pilote des alpes Geo Chavez, l'hospice



dont la construction fut commencée sous Napoléon Bonaparte, un relais médiéval, les ruines d'une mine d'or.. En deçà et au-delà du col nous accompagnent constamment les innombrables témoins de l'activité agricole et commerciale du passé: habitations, chalets d'alpage, chapelles, murs en pierres sèches, chemins ... Ce n'est plus seulement la diversité du paysage alpestre qui nous captive mais le chemin lui-même avec ses ponts et passerelles, ses murets et ses pavés.

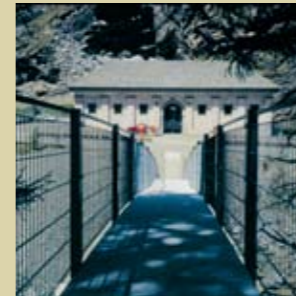
La création de la fondation «Ecomuseum Simplon» en mars 1991 a permis de rénover le sentier Stockalper jusqu'alors interrompu à plusieurs endroits. Depuis 1998, on peut utiliser sans arrêts le sentier muletier comme sentier de promenade historique de Brigue par le col jusqu'à Simplon-village et Gabi et de là par Furggu et à travers le Zwischbergental jusqu'à Gondo. La partie ouverte en été 2002 traversant les gorges de Gondo constitue un des passages les plus impressionnants du sentier Stockalper. Il représente l'élément le plus techniquement et financièrement exigeant de la rénovation du sentier; dans les gorges fortement exposées aux chutes de pierres on a en partie dû installer de nouvelles passerelles en métal et traverses en bois.



Expositions

L'«Alter Gasthof» à Simplon-village forme le cœur véritable de l'écomusée. Cet ancien relais sur la place du village fut construit en plusieurs étapes entre le 14^{ème} et le 18^{ème} siècle. Il abrite l'exposition permanente du musée. Le trafic international de transit et ses effets sur l'histoire régionale sont au centre de l'exposition. L'importance du Simplon comme axe de circulation atteint une apogée sous le grand Stockalper. La route carrossable napoléonienne de 1805 coïncide avec le début de la fascination pour ce col à l'époque du tourisme naissant. Cent ans plus tard, le tunnel de chemin de fer provoqua un démarrage euphorique à Brigue et un profond bouleversement à Simplon-village.

L'«Alte Kaserne», une construction napoléonienne à l'entrée des gorges de Gondo, est le seul objet militaire français sur le côté sud du Simplon. L'«Ecomuseum Simplon» en collaboration avec le Département des transports, des constructions et de l'environnement du canton du Valais ouvrit en été 2002 dans l'«Alte Kaserne» une exposition supplémentaire sur les quatre voies de trafic au Simplon. Dans la partie centrale et ouverte au public de l'«Alte Kaserne»,



l'exposition montre l'histoire du transport et des routes au Simplon: le sentier Stockalper, la route carrossable napoléonienne, la route nationale et le tunnel du Simplon ouvert en 1906. Les trois routes ont chacune laissé des traces marquantes dans le paysage par leur tracé et les constructions s'y rapportant.

Le «Fort Gondo» est une fortification d'infanterie qui, dans le resserrement de la vallée face à la Grande Galerie de la route militaire napoléonienne, revêtait une signification stratégique centrale. Au début du 20^{ème} siècle et pendant le service actif des première et deuxième guerres mondiales, l'armée suisse transforma des installations de défense du 19^{ème} siècle en un véritable fort de barrage. La fortification de Gondo est aussi devenue avec la «Réforme 95» de l'armée une partie de l'histoire militaire. La fondation «Ecomuseum Simplon» en a fait aujourd'hui une fortification à visiter. Et dans le foyer du soldat une exposition a été installée dans trois petits espaces; elle relate l'histoire de la fortification et la présence militaire au Simplon pendant le service actif des deux guerres mondiales.

